



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

THIRTY-EIGHTH LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Friday, 7 December 2007 — No. 51

**President of the National Assembly:
Mr. Michel Bissonnet**

QUÉBEC

The Assembly was called to order at 10.04 o'clock a.m.

Moment of reflection

ROUTINE PROCEEDINGS

Introduction of Bills

Mr. Dupuis, Minister of Public Security, moved that leave be granted to introduce the following Bill:

60 An Act to amend the Police Act

The motion was carried.

Mr. Fournier, Government House Leader, on behalf of Mrs. Beauchamp, Minister of Sustainable Development, Environment and Parks, moved that leave be granted to introduce the following Bill:

61 An Act to amend the Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec and the Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage

The motion was carried.

Mr. Bachand, Minister of Tourism, moved that leave be granted to introduce the following Bill:

62 An Act to amend the Act respecting the Régie des installations olympiques

The motion was carried.

7 December 2007

Presenting Reports from Committees

Mrs. Morissette (Charlesbourg), chairman, tabled the following:

A report from the Committee on Labour and the Economy, which, on 5 and 6 December 2007, held public hearings within the framework of special consultations on Bill 41, An Act to foster transparency in the sale of gasoline and diesel fuel.

(Sessional Paper No. 713-20071207)

Mrs. Thériault (Anjou), chairman, tabled the following:

A report from the Committee on Institutions, which, on 6 December 2007, held public hearings within the framework of special consultations on Bill 46, An Act to amend the Professional Code and the Chartered Accountants Act in respect of public accountancy

(Sessional Paper No. 714-20071207)

Presenting Petitions

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Mr. Légaré (Vanier) tabled the following:

The abstract of a petition respecting the improvement of the Shelter Allowance Program for low-income seniors, and signed by 1415 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 715-20071207)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of Mr. President, Mr. Béchard, Minister of Natural Resources and Wildlife, withdrew certain words deemed unparliamentary.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Dubourg (Viau), Mrs. Morissette (Charlesbourg) and Mr. Lemay (Sainte-Marie–Saint-Jacques), jointly moved:

THAT the National Assembly of Québec mark the eloquent research work conducted by the Association of Haitian Engineers and Scientists in tracing members of the Haitian community who contributed to building Québec in publishing the book entitled "Ces Québécois venus d'Haïti".

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. St-Pierre, Minister of Culture, Communications and the Status of Women, Mr. Benjamin (Berthier) and Mr. Curzi (Borduas) jointly moved:

THAT the National Assembly affirm its desire to maintain the general-interest and multilateral role of TV5 Monde.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. De Martin (Huntingdon), Mr. Lessard, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, and Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) jointly moved:

THAT the National Assembly mark the election of the new chairman of the Union des producteurs agricoles, Mr. Christian Lacasse, farm producer, resident of Saint-Vallier in the riding of Bellechasse, and pay tribute to the commitment of his predecessor, Mr. Laurent Pellerin, for the 14 years he spent serving the agricultural community.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Fournier, Government House Leader, convened the following Committees:

- the Committee on Labour and the Economy, to give clause-by-clause consideration to Bill 58, An Act to amend the Act respecting labour standards with regard to absences and leave;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 204, An Act respecting Ville de Lévis.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage

Mrs. Jérôme-Forget, Minister of Government Services, moved the passage of Bill 49, An Act to amend the Act respecting Services Québec and other legislative provisions.

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Bill 49 was passed.

Passage in Principle

Mrs. Jérôme-Forget, Minister responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved, —That Bill 32, An Act to promote rigorous management of public infrastructures and large projects, do now pass in principle.

A debate arose thereon.

7 December 2007

Mr. Gauthrin, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the debate.

The motion was carried.

Mr. Gauthrin, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 11 December 2007, at 10.00 o'clock a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 12.00 o'clock p.m., Mr. Chagnon, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 11 December 2007, at 10.00 o'clock a.m.

MICHEL BISSONNET

President